

دَ کولوسیانو په نوم دَ پولوس رسول خط

کولوسیانو باب ۱

سلام

۱ دَ پولوس له طرفه چه دَ خُدائے په رضا دَ مسیح عیسی رسول دے اؤ زُمونبر ملگری تیموتیوس له طرفه،
۲ په مسیح کنبے هغه پاکو اؤ ایماندارو وړونو ته چه په کولوسی کنبے دی.
زُمونبر دَ پلار خُدائے له طرفه دَ په تاسو فضل اؤ سلامتی وی.

پولوس دَ کولوسیانو په وجه دَ خُدائے شکر کوی

۳ مُونبر ستاسو په حق کنبے همیشه دُعا کوؤ اؤ دَ خپل مالک عیسی مسیح دَ پلار، یعنی دَ خُدائے شکر
کوؤ، ۴ ځکه چه مُونبر اؤریدلی دی چه ستاسو په مسیح عیسی ایمان دے اؤ دَ ټولو پاکانو سره مینه
کوی، ۵ دَ هغه اُمید په سبب چه ستاسو دَ پاره په آسمان انتظار کوی، چه ذکر ئے تاسو دَ زیری دَ حق په
کلام کنبے اؤریدلے دے، ۶ نو تاسو دَ هغه اُمید په باب کنبے واؤریدل. لکه چه دَ کومے ورځے نه تاسو
په اول ځل دَ خُدائے دَ فضل کلام واؤریدو اؤ رښتونے مو وگڼلو نو په تاسو کنبے هم دغسے وده کوی
لکه چه په ټول جهان کنبے هم میوه ورکوی اؤ ترقی کوی. ۷ اؤ تاسو دا پیغام زُمونبر دَ خور ملگری
ایفراس نه زده کړے دے چه زُمونبر دَ پاره دَ مسیح اِتباری خادم دے. ۸ هغه مُونبر ته وښوول چه رُوح
القدس په تاسو کنبے څنگه مینه پیدا کړه. ۹ نو په دے وجه چه دَ کومے ورځے نه مُونبر دا اؤریدلی دی
، مُونبر هم دَ خُدائے نه ستاسو دَ پاره دَ دے په دُعا اؤ خواست کولو کنبے همیشه لگیا یو چه تاسو دَ
ټولے رُوحانی پوهے اؤ حکمت سره دَ خُدائے دَ مرضی دَ علم نه معمور شی، ۱۰ دَ دے دَ پاره چه ستاسو
چال چلن دَ مالک لایق وی اؤ دَ هغه په هر شان خوښ شی، اؤ په تاسو کنبے دَ هر قسم نیک کار میوه
وشی، اؤ دَ خُدائے په پیژندگلو کنبے په لوئیدو شی، ۱۱ دَ هغه دَ جلال دَ قدرت په مطابق دَ هر قسم قوت
سره مضبوط شی چه په خوشحالی سره په هر شان سره صبر اؤ زغم کولے شی. ۱۲ اؤ دَ هغه پلار شکر
کوی چا چه تاسو دَ دے جوگه کړی چه دَ هغه په میراث کنبے حصه دار شی. دا هغه میراث دے چه
دَ پاکانو سره به دَ هغه نُور په بادشاهت کنبے برخه ولری. ۱۳ خُدائے مُونبر دَ تیارے دَ قبضے نه راخلاص
کړلو اؤ دَ خپل محبوب زوئے په بادشاهتی کنبے ئے داخل کړلو. ۱۴ په هغه کنبے مُونبر ته فدیة، یعنی دَ
گناهونو نه مُعافی حاصله ده.

دَ مسیح شخصیت اؤ کار

۱۵ مسیح دَ نالیدلی خُدائے په عکس اؤ دَ ټول مخلوق نه اوجت دے. ۱۶ ځکه چه دَ هغه په وسیله ټول
څیزونه پیدا کړے شول چه په آسمان کنبے وی یا په مزکه، لیدونکی وی یا نالیدونکی، تختونه وی یا
ریاستونه یا حکومتونه یا اختیارات، هر څه دَ مسیح په وسیله اؤ دَ هغه دَ پاره پیدا شو. ۱۷ اؤ دغسے مسیح
دَ ټولو څیزونو نه اول دے اؤ ټول څیزونه په هغه کنبے قائم دی. ۱۸ اؤ هغه دَ بدن، یعنی دَ جماعت سر
دے، هغه ئے ازل دے، اؤ دَ مړو نه بیا ژوندے کیدونکو نه دَ ټولو نه اول پیدا شو دَ پاره دَ دے چه په ټولو

خبرو کنبے دَ هغه درجه اول وی. ۱۹ خُکَہ چہ دَ خُدائے دا خوبه شوه چہ دَ هغه ٲول کاملیت دِ په مسیح کنبے پاتے شی. ۲۰ اَو خُدائے دَ هغه دَ وینے په سبب چہ په سولئی وبهیدله، صلح وکرله اَو ٲول خیزونه ئے دَ هغه په وسیله دَ حان سره پخلا کرل، آیا که هغه دَ مزکے وی یا که دَ آسمانُونو.

۲۱ اول تاسو په خپله هم دَ خُدائے نه لرے وئ اَو دَ هغه دُبنمنان وئ خُکَہ چہ ستاسو خیالونه اَو کارونه بد وُو. ۲۲ خو اوس دَ مسیح دَ جسمانی مرگ په وسیله خُدائے تاسو سره پُخلا شو چہ هغه تاسو مُقدس، بے عیبہ اَو بے الزامه په خپل مخکنبے حاضر کړی، ۲۳ په شرط چہ تاسو دَ ایمان په بُنیاد مضبوط اَو ٲینگ یئ اَو دَ هغه اُمید پرے نه ردئ چہ په زیری اَو ریدو سره ستاسو په زړُونو کنبے پیدا شو. هغه زیرے ٲول مخلوقات ته واوړولے شو، اَو زه ٲولوس دَ هغه خادم شوم.

ٲولوس دَ جماعت خادم

۲۴ زه اوس په هغه کړاُونو کنبے خوشحاله یم کُوم چہ ستاسو دَ خاطرہ تیروم، اَو دَ مُصیٲُونو کمے دَ مسیح دَ بدن، یعنی دَ جماعت دَ خاطرہ په خپل وجود کنبے پوره کوم. ۲۵ دَ خُدائے دَ هغه انتظام په مُطابق زه دَ جماعت خادم شوم چہ ستاسو دَ پاره ما ته وسپارلے شو، دَ دے دَ پاره چہ زه دَ خُدائے دَ کلام پوره پوره پیغام ورکړم، ۲۶ یعنی هغه راز چہ دَ زمانو اَو دَ پیرو راسے پټ وُو خو اوس دَ هغه پاکانو ته ظاهر شو. ۲۷ خُدائے پاکانو ته ظاهرول غوښتل چہ دا بے حده شاندار اَو قیمتی راز دَ غیر یهودیانو دَ پاره هم دے، اَو هغه راز دا دے چہ مسیح په تاسو کنبے اوسپړی اَو هم هغه دَ راتلونکی جلال اُمید دے. ۲۸ مُونږ دَ هغه پیغام واوړو اَو هر چا له نصیحت کُو اَو هر یو ته په پوره هونبیاارتیا تعلیم ورکُو چہ مُونږ هر خوک په مسیح کنبے کامل کړو اَو پیش ئے کړو. ۲۹ اَو دَ دے دَ پاره زه دَ مسیح دَ هغه قوت په مُطابق دَ زره سره خواری کوم چہ په ما کنبے په زور اثر کوی.

کولوسیانو باب ۲

۱ زه غواړم چہ تاسو په دے پوهه شی چہ ستاسو دَ پاره اَو دَ لودیکیانو دَ پاره اَو دَ هغوی ٲولو دَ پاره چہ ما په شخصی طور نه پېژنی، خومره خواری کوم، ۲ دَ دے دَ پاره چہ دَ هغوی په زړُونو کنبے تسلی پیدا شی اَو چہ هغوی په مینه کنبے دَ یو بل سره ٲرلی وی اَو دَ پوره پوهے سره ترقی وکړی، اَو داسے به دَ خُدائے راز یعنی مسیح وپېژنی. ۳ اَو حکمت اَو معرفت ٲولے خزانے په هغه کنبے جمع دی.

۴ دا زه دَ دے دَ پاره وایم چہ خوک تاسو ته په خوږو خبرو دوکه درنه کړی. ۵ خُکَہ چہ اگر که په وجود کنبے ستاسو نه لرے یم خو په رُوح کنبے ستاسو سره یم، اَو زه ستاسو په وجه خوشحاله یم خُکَہ چہ زه وینم چہ تاسو باقاعده په خپل ایمان کنبے چہ په مسیح دے، قائم یئ.

په مسیح کنبے دَ ژوندون معموری

۶ نو تاسو چہ مسیح عیسی په طور دَ خپل مالک قبول کړو، هم هغه شان دَ هغه په بیوالی کنبے ژوندون تیروئ. ۷ اَو په هغه کنبے دَ ونو په شان بیخ ولری اَو مانئ په شان په هغه بُنیاد ولری، اَو خه رنگ چہ

تاسو تعليم آخستے دے، ہم هغه شان په ایمان کښے مضبوط اوسئ، او د خدائے ډیر شکر کوئ.

۸ د خپل ځان خیال ساتی چه هیخوک هم تاسو په خپل فلسفیانه او بے مطلبه ټکئی کښے گیر نه کری، ځکه دا حکمت د مسیح نه دے بلکه د انسانی روایاتو او د دنیا د ابتدائ خبرو په مطابق دے. ۹ ځکه هر څه چه خدائے دے، هم هغه شان مسیح په خپل انسانی حالت کښے په کامل طور هم هغه دے. ۱۰ او تاسو د مسیح په یووالی کښے کمال ته رسیدلی یی چه د ټولو حکومتونو او اختیارونو سره دے.

۱۱ او په هغه کښے تاسو داسے سنت شوی چه په لاس سره نه کیری، یعنی د مسیح نه سنت شوی، یعنی د خپل گناه لړلی فطرت نه بچ شوی. ۱۲ او تاسو د مسیح سره په بیتسمه کښے بنخ شوی او په هغه کښے مو د هغه خدائے په قوت ایمان راوړو چه هغه ئے د مړو نه ژوندی کرو، او تاسو هم ورسره ژوندی شوی. ۱۳ او هغه تاسو هم چه د خپلو گناهونو او د وجود د ناستتوالی په وجه مړه وئ، د هغه سره ژوندی کړئ او زمونږ ټول گناهونه ئے وبخښل. ۱۴ هر څه چه مونږ د شریعت د حکمونو په خلاف قصورونه کړی وو، هغه په یوه روزنامه کښے لیکلی شوی وو، هغه هغه د روزنامه لیک په خپله وران کړو، یعنی هغه ئے په سولئ ټک وهلو، او زمونږ د مخے نه ئے لرے کړلو. ۱۵ او هغه شان هغه د حکومتونو او د اختیار د خاوندانو وسلے واخستلے، یعنی د سولئ په سبب هغوی له د ماتے ورکولو سره ئے د ټولو په مخکښے ماتے خوړلی دښمنان څرگند کړل.

۱۶ نو هیخوک هم د خوراک خښاک یا د اختر یا د نوے میاشت یا د سبت په حقله د په تاسو الزام ونه لگوی. ۱۷ ځکه چه دا د راتلونکو څیزونو سورے دے خو مسیح حقیقت دے. ۱۸ هیچا له موقعه مه ورکوئ چه څوک د خپل ځان په ښه گڼلو تاسو مجرم کوئ. داسے خلق په خاص خاص کشفونو لیدو سره بل مجبوروی چه هغوی خپل ځان عاجزان کړی او فرشته خدایان ومني. داسے عاجزی رښتینی نه ده او داسے خلق د خپل عقل په خبرو بے فائدے وپرسیږی. ۱۹ داسے خلقو خپل روابط د مسیح سره، یعنی د سر سره پریښی دی. د مسیح په ټول وجود اختیار دے، او هغه وجود د مسیح نه د طاقت موندلو په وسیله پلے، بندونه او اندامونه په یو بدن کښے یو ځائے کیری. داسے هغه د خدائے د مرضی په مطابق لوئیری.

په مسیح کښے نوے ژوندون

۲۰ که تاسو د دنیا د فوټونو په نسبت د مسیح سره مړه شوی نو بیا تاسو ولے د هغوی په شان ژوند تیروی چه د دے دنیا وی؟ او تاسو ولے د هغوی حکمونه منئ، ۲۱ لکه ”دے له لاس مه وروړئ، دامه څکئ او په دے مه بلوسړئ؟“ ۲۲ دا ټول څیزونه په استعمالولو کښے به ختم شی ځکه چه دا حکمونه او تعلیمونه انسان جوړ کړی دی. ۲۳ داسے ښکاری چه د دے حکمونو بنیاد په حکمت کښنودے شوی دے، د مثال په طور هغوی د خپلے مرضی په مطابق عبادت کوی او د دروغو عاجزی ښکاره کوی او د فقیرانو په شان سختے تیروی، خو داسے حکمونه بے فائدے دی ځکه چه هغوی د نفسانی شوقونو په قابو موندلو هیڅ فائده نه ورکوی.

کولوسیانو باب ۳

۱ آیا تاسو د مسیح سره نه وئ راژوندی کړی شوی؟ نو بیا تاسو د آسمانی خیزونو لئون کوئی چرته چه مسیح موجود دے او د خدائے نبی طرف ته ناست دے. ۲ د آسمانی خیزونو خیال ساتی، نه چه د مزکے. ۳ زه دا تکراروم چه تاسو مره شوئ او اوس ستاسو ژوند د مسیح سره په خدائے کنبے پت دے. ۴ مسیح ستاسو ژوندون دے، کله چه هغه ظاهر کړے شی نو تاسو به هم د هغه سره په جلال کنبے ظاهر کړے شی.

۵ نو بیا هغه شوقونه مره کړئ کوم چه مزکین دی، یعنی حرامکاری، ناپاکوالی، شهوت، بد خواهشات او حرص چه بت پرستی ده، ۶ چه د هغه په سبب د خدائے غضب د نافرمانی په بچو نازلیری. ۷ او تاسو هم په دے شوقونو کنبے ژوند تیرولو.

۸ خو اوس تاسو هم دغه هر خه، یعنی غصه، قهر، بدخواهی، چغلی او پوچھے خبرے پریردی. ۹ یو بل ته دروغ مه وایی خکه چه تاسو زور انسانیت د هغه عملونو سره لرے کړے دے، ۱۰ او نوے انسانیت مو آغوستے دے چه د معرفت د حاصلولو د پاره د خپل خالق په شکل نوے کیری. ۱۱ په دے آیت کنبے نه یهودی پاتے شو، نه غیر یهودی، نه سنت شوے، نه ناشننه، نه بهرنی، نه وحشی، نه غلام او نه آزاد، بلکه مسیح په تاسو ټولو کنبے هر خه دے. ۱۲ نو بیا تاسو د خدائے خلق یے، هغه تاسو سره مینه وکړله او هغه تاسو غوره کړئ، خکه زره سواندے، مهربانی، عاجزی، شرافت او زغم واغوندئ. ۱۳ د یو بل زغم کوئ. که په تاسو کنبے شوک د بل چا خلاف خه شکایت لری نو تاسو ئے هغه شان معاف کوئ لکه چه تاسو مالک معاف کړئ. ۱۴ او د دے نه سوا تاسو په خپلو کنبے مینه وساتئ چه تاسو په کامل طور د یو بل سره یو کړئ. ۱۵ او د مسیح سلامتی د کومے د پاره چه تاسو یو وجود شوئ او راولبلے شوئ. د ستاسو په زړونو کنبے حکومت وکړئ، او تاسو شکر گزار اوسئ. ۱۶ د مسیح کلام د ستاسو په زړونو کنبے خائے ومومی، او په خپلو کنبے یو بل تعلیم ورکوئ او نصیحت کوئ، او په خپلو زړونو کنبے د شکر گزارئ سره د خدائے ثنا، زبور او روحانی سندرے وایی. ۱۷ هر خه چه تاسو کوئ، که تاسو خبرے کوئ یا خه کار، هغه ټول د مالک عیسیٰ په نوم کوئ او د هغه په وسیله د خدائے پلار شکر کوئ.

د نوی ژوندون د بشپړے کار

۱۸ ائے میرمنو! تاسو د خپلو خاوندانو تابعدارے اوسئ چه دا ستاسو د ایماندارانو فرض دے.

۱۹ ائے خاوندانو! د خپلو بنخو سره مینه لرئ او د هغوی سره ترخیری مه.

۲۰ ائے بچو! د مور پلار حکم په هره خبره کنبے منئ خکه چه په دے خدائے خوشحالیری.

۲۱ ائے پلارانو! خپل اولاد مه تنگوئ، هسے نه چه هغوی زره بائیلی.

۲۲ اے غلامانو! تاسو د خپلو جسمانی مالکانو تابعدار اوسئ، دا صرف په ظاهری طور د هغوی د

خوشحالولو د پارہ نہ، بلکہ د زرہ د إخلاصہ او د خدائے د ویرے نہ. ۲۳ تاسو هر خہ چه کوئ د زرہ په مينه ئے کوئ لکه چه دا تاسو د مالک د پارہ کوئ، نه چه د بنی آدمو د پارہ. ۲۴ خکه چه تاسو خبر يئ چه د مالک له طرفه به د دے په بدل کښے تاسو ميراث مومي. تاسو د مالک خدمت کوئ. ۲۵ خکه چه شوک چه بد کوی هغه به د خپلے بدئ بدله مومي، هلته به د هيچا هيڅوک طرفدار نه وي.

کولوسيانو باب ۴

۱ آئے مالکانو! د خپلو غلامانو سره عدل او انصاف کوئ خکه چه تاسو په دے پوهه يئ چه په آسمان کښے ستاسو هم يو مالک شته.

نصیحتونه

۲ په دُعا کښے مشغول او بيدار اوسئ او شکر گزاري کوئ. ۳ او ورسره زمونږ د پارہ هم دُعا کوئ چه خدائے زمونږ له موقعه راکړي چه د هغه پيغام واوړوو چه زمونږ د مسيح هغه راز بيانولے شو چه د هغه په سبب هم زه قيد کړے شوے يم، ۴ او چه هغه داسے خرگند کړم خنکه چه ما له کول په کار دی.

۵ وخت قيمتي وگڼئ، او د بے ايمانانو سره د هونبيارئ سلوک کوئ. ۶ ستاسو کلام د هميشه داسے د فضل نه ډک او خونديناک وي چه تاسو هر چا له مناسب جواب ورکولے شئ.

آخري سلام

۷ تاسو به زما په حقله زمونږ د خوږ ورور او وفادار خدمت گار تخيکوس نه واوړئ چه د مالک په کار کښے زمونږ ملگري دے. ۸ ما هغه د دے د پارہ دروليرلو چه تاسو زمونږ په حال خبر کړي او تسلي درکړي. ۹ او د هغه زمونږ ايتباري او خوږ ورور اونيسي موس هم درځي او هغه ستاسو نه يو دے. هغوی به تاسو ته د دے خائے په باب کښے ټولے خبرے وکړي.

۱۰ اريسترخوس چه ما سره قيدي دے، سلام درليږي، او دغه شان د برنبا ترټور مرقوس هم، د چا په حقله چه تاسو ته حکم درکړے شوے وو چه که هغه راغے نو ښه هر کلے ئے وکړئ، ۱۱ او يسوع چه ورته يوستوس وائي هم سلام وائي. دوی له يهوديانو نه درے کسان دی چه د خدائے د بادشاهي په کار کښے زما ملگري دی او په هغوی زما لويه تسلي ده.

۱۲ د عيسی مسيح د خادم ايفراس چه ستاسو نه يو دے، د هغه هم سلام قبول کړئ. هغه تل ستاسو د پارہ لاس په دُعا دے چه تاسو د کاملان او د مضبوطے عقيدے خاوندان شئ او د خدائے په مرضي چليدونکي پاکان شئ. ۱۳ زه د هغه گواه يم چه هغه ستاسو د پارہ او د لوديکيه او د هيراپولس د خلقو د پارہ ډيره خواري کوی. ۱۴ او خوږ طيب لوقا او ديماس درته سلام وائي.

۱۵ د لوديکيه وروڼو او نمفاس او د هغه د کور جماعت ته سلام ووايئ. ۱۶ او هر کله چه دا خط ولولئ نو بيا ئے د لوديکيه په جماعت کښے هم واوړوئ، او هغه خط چه د لوديکيه نه راشي نو هغه تاسو هم

ولولئى . ١٧ اؤ ارخپوس ته ووايى چه ”كوم خدمت چه په مالک كنبى تا ته سپارلئ شوئ دئ، هغه پوره كره.“

١٨ زه پولوس په خپل لاس تاسو ته سلام ليكم. زما زنجيرونه په ياد ساتئ!

په تاسو د د خدائى فضل وى.